



DATASKYDDSBESKRIVNING/DATASKYDDSMEDDELANDE

SOM GÄLLER VETENSKAPLIG FORSKNING

EU:s allmänna dataskyddsförordning

artiklarna 13 och 14

Datum: [1 oktober 2018]

Information för den som deltar i forskningsstudien DIDIA, Flerspråkig didaktik och språköverskridande dialoger

Du kommer att delta i en forskningsstudie vid Helsingfors universitet. Det är frivilligt för dig att delta. I det följande beskrivs hur dina personuppgifter behandlas i samband med den och vilka rättigheter du har som den registrerade.

1. Den personuppgiftsansvarige för undersökningen

Helsingfors universitet
Adress: PB 3 (Fabiansgatan 3), 00014 Helsingfors universitet
registrar@helsinki.fi.

Kontaktperson i forskningsrelaterade ärenden

Namn: Anna Slotte
Pedagogiska fakulteten
Adress: Helsingfors universitet, Brobergsterrassen 5 A/311, PB 9, 00014 Helsingfors
Telefon: 050-3185498
E-postadress: anna.slotte@helsinki.fi

2. Beskrivning av forskningsprojektet och ändamålet med behandlingen av personuppgifter

Forskningsprojektet DIDIA intresserar sig för språköverskridande verksamhet inom skolor och utbildningar, med fokus på språkattityder och språkanvändning. Till DIDIA:s mål hör att öka samförståndet hos barn och vuxna från olika språkgrupper och att stimulera intresset för, och kompetensen i, att använda andra språk.

DIDIA består av olika delprojekt där material samlas in genom enkäter, videoinspelningar, observation och ljudinspelade intervjuer. Inom olika delprojekt samlas data in på olika sätt.

Forskningsprojektet genomförs i enlighet med de lagar för personskydd och forskningsetiska riktlinjer som gäller i Finland. Det betyder att alla personuppgifter kommer att behandlas

konfidentiellt och deltagarna kommer inte att kunna kännas igen i projektets publikationer. Datamaterialet lagras i enlighet med nationella regler för säker lagring av detta slags data.

Det material som samlas in inom DIDIA kommer är tillgängligt för analys av forskare, doktorander, magister- och kandidatskribenter som är relaterade till projektet.

3. Ansvarig forskare eller grupp som ansvarar för forskningsstudien

Namn: Anna Slotte

Adress: Helsingfors universitet, Brobergsterrassen 5 A/311, PB 9, 00014 Helsingfors

Telefon: 050-3185498

E-postadress: anna.slotte@helsinki.fi

4. Kontaktuppgifter för dataskyddsbudet

Helsingfors universitets dataskyddsbud kan kontaktas på e-postadressen tietosuoja@helsinki.fi.

5. De som genomför forskningsstudien

Helsingfors universitet, Pedagogiska fakulteten, personer relaterade till forskargruppen DIDIA.

6. Forskningsstudiens namn, art och varaktighet

Forskningsstudiens namn: **[DIDIA]**

Engångsundersökning

Uppföljningsundersökning

Hur länge personuppgifterna behandlas:

Projekttiden är 1.8.2018–30.8.2022. Det är möjligt att analyser där materialet ingår görs även efter projekttidens slut.

Materialet förvaras i enlighet med Forskningsetiska delegationens anvisningar.

7. Rättslig grund för behandlingen av personuppgifter

Personuppgifter behandlas på följande rättsliga grund enligt artikel 6.1 i den allmänna dataskyddsförordningen:

forskningspersonens/deltagarens samtycke

fullgörande av en rättslig förpliktelse för den personuppgiftsansvarige

utförande av en uppgift av allmänt intresse/ett led i den personuppgiftsansvariges myndighetsutövning

- vetenskaplig eller historisk forskning eller statistikföring
 arkivering av forskningsmaterial och kulturarvsmaterial
 ändamål som rör den personuppgiftsansvariges eller en tredje parts berättigade intressen
 aktuellt berättigat intresse:

8. Uppgifter som ingår i forskningsmaterialet

De deltagandes namn framgår av samtyckesblanketterna. I övrigt samlas inga personuppgifter in. I inspelat videomaterial är deltagarna igenkännbara. DIDIA ber explicit om samtycke för hur videomaterialet får användas.

9. Känsliga personuppgifter

I undersökningen behandlas inga känsliga personuppgifter.

10. Principer för skydd av personuppgifter

x Uppgifterna är sekretessbelagda.

Skydd för manuellt material:

Uppgifter som behandlas i it-system:

- x användarnamn x lösenord registrering av användning passerkontroll
 annat, vad:

Behandling av direkta identifikationsuppgifter:

- Direkta identifikationsuppgifter raderas under analysfasen.
 Materialet analyseras med direkta identifikationsuppgifter, eftersom (grunden för att direkta identifikationsuppgifter bevaras):

11. Behandling av personuppgifter efter undersökningen

- Forskningsregistret förstörs
 Forskningsregistret arkiveras:
 utan identifikationsuppgifter x med identifikationsuppgifter

Deltagarna är igenkännbara på video.

Var materialet arkiveras och hur länge:

Vid Helsingfors universitets pedagogiska fakultet. Materialet kan användas även efter att forskningsprojektet avslutas.

12. Dina rättigheter samt undantag från rättigheterna

Kontaktperson i ärenden som rör forskningspersonens/deltagarens rättigheter är den person som nämns under punkt 1 i detta meddelande.

Den registrerades rättigheter

Enligt dataskyddsförordningen har den registrerade rätt

- att få tillgång till uppgifterna
- att få uppgifterna rättade
- att få uppgifterna raderade och bli bortglömd
- att begränsa behandlingen av uppgifterna
- till dataportabilitet
- att göra invändningar mot behandlingen av uppgifterna
- att inte bli föremål för ett automatiserat beslut.

Den registrerade kan dock inte utöva alla sina rättigheter i alla situationer. Exempelvis grunden för behandlingen av personuppgifter inverkar på situationen.

Detaljerad information om den registrerades rättigheter i olika situationer finns på dataombudsmannens webbplats: <https://tietosuoja.fi/sv/vilka-rattigheter-har-den-registrerade-i-olika-situationer>.

Undantag från rättigheterna

Den allmänna dataskyddsförordningen och Finlands dataskyddslag medger undantag från vissa rättigheter för den registrerade när personuppgifter behandlas i samband med vetenskaplig forskning och tillgodoseendet av rättigheterna hindrar eller i hög grad försvårar möjligheterna att uppfylla ändamålen med behandlingen.

Rätt att lämna in klagomål

Du har rätt att lämna in ett klagomål till Dataombudsmannens byrå, om du anser att behandlingen av dina personuppgifter strider mot gällande dataskyddslagstiftning.

Kontaktuppgifter:

Dataombudsmannens byrå

Besöksadress: Bangårdsvägen 9, 6:e vån., 00520 Helsingfors

Postadress: PB 800, 00521 Helsingfors

Växel: 029 56 66700

Fax: 029 56 66735

E-post: tietosuoja(at)om.fi